

E331 - Natsumi: One Week Without Getting Angry, Sir! / Keroro: Always Room for an Invasion, Sir?

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:07] [SONG] ---

Our universe is charaporatte-kero!

[00:07] [SONG] ---

Warera no uchuu wa charaporattekeero

[00:11] [SONG] ---

First we start by taking a break.

Can't-be-bothered planet!

[00:11] [SONG] ---

Mazu wa hitoyasumi Mendoku-sei na

[00:14] [SONG] ---

Next to me, an Indian is charaporatte-kero!

[00:14] [SONG] ---

Indo-jin wa tonari de charaporattekeero

[00:18] [SONG] ---

We've got curry again tonight!

Can't be bothered.

[00:18] [SONG] ---

Konya mo karee da ze~ Mendoku-sei na

[00:22] [SONG] ---

A good mother is healthy and absent.

[00:22] [SONG] ---

Kaasan genki de rusu ga ii

[00:25] [SONG] ---

Today's rice is al dente!

[00:25] [SONG] ---

Kyou no o-kome wa aru dente desuu~

[00:29] [SONG] ---

What you say

depends a lot on how you're feeling.

[00:29] [SONG] ---

Kibun shidai de wari to
iu koto ga chigatte'ru

[00:32] [SONG] ---

Let me do what I waaant!

[00:32] [SONG] ---

Suki ni saseroo

[00:34] [SONG] ---

What's wrong with that?

[00:34] [SONG] ---

Nani ga waruii

[00:36] [SONG] ---

Tests and classes are charaporatte-kero!

[00:36] [SONG] ---

Tesuto mo jugyou mo charaporattekeero

[00:39] [SONG] ---

Do your best three days after the fact!

[00:39] [SONG] ---

Mikkago ni honki dase

[00:48] [SONG] ---

The future is brightly charaporatte-kero!

[00:48] [SONG] ---

Mirai wa akaruku charaporattekeero

[00:52] [SONG] ---

I've got a nap first thing in the morning, sir!

Can't be bothered.

[00:52] [SONG] ---

Asa kara hirune de arimasu Mendoku-sei na

[00:56] [SONG] ---

The lights are yellow.

Don't overdo it!

[00:56] [SONG] ---

Shingou kiiru da muri sun na

[00:59] [SONG] ---

The color of not really trying...

that's kinda nice!

[00:59] [SONG] ---

Ganbaranai iro tte nanka ii ssu ne

[01:03] [SONG] ---

If it blows, you'll be late.

If it rains, you'll get the day off.

[01:03] [SONG] ---

Kaze ga fuitara chikoku

ame ga futtara yasumi

[01:06] [SONG] ---

Sometimes you need to lie.

Here, your laws don't apply!

[01:06] [SONG] ---

Usu mo houben Chigai houken

[01:10] [SONG] ---

The Earth is spinning! Charaporatte-kero!

[01:10] [SONG] ---

Chikyuu wa mawaru ze charaporattekeero

[01:13] [SONG] ---

How long is this going on for?!

[01:13] [SONG] ---

Itsu made tsuzuku n' da!?

[01:17] [SONG] ---

I'll beat the crap outta you!

[01:19] [SONG] ---

Huge thanks for being a hard worker!

[01:19] [SONG] ---

Hatarakimono de do-kurou-san

SIGN Fury

[01:32] ---

Stupid frog!

[01:35] ---

Gero!

SIGN Fury

[01:35] ---

Boom!

[01:36] ---

Beam-beam-beam-beam!

SIGN Fury

[01:37] ---

Gero gero!

[01:38] ---

Badoom!

SIGN Fury

[01:38] ---

Gero!

[01:47] ---

Lady Natsumi gets too angry.

[01:49] ---

She's always fuming about something.

SIGN A little slacking off

[01:52] ---

All I did was slack off a bit with the cleaning,
and worked on Gundam models instead.

SIGN Slacking Off

[01:56] ---

Or I let the laundry sit there
while I read manga...

[02:00] ---

It isn't healthy to be subjected

to fury over every little thing.

[02:06] ---

Gero!

[02:07] ---

Hey, Keroro!

SIGN Fury

[02:09] ---

What about today's invasion plan?

SIGN Fury

[02:12] ---

I... I'll present it in a bit!

[02:14] ---

Right after I finish
cleaning the living room.

SIGN Fury

[02:17] ---

You'll follow through on that, right?

[02:19] ---

Of course...

SIGN Fury

[02:23] ---

Gero!

[02:24] ---

Gero gero!

[02:25] ---

Gero!

[02:30] ---

The raging energy of that
terrifying twosome...

[02:33] ---

I can finally stand up.

[02:37] ---

I've got it!

[02:41] ---

Natsumi: One Week Without Getting Angry, Sir!

[02:47] ---

Collect Natsumi's raging energy?

[02:50] ---

That's right.

[02:51] ---

It's an eco plan in which we use

SIGN Gentle on the Planet Makes Me Happy

[02:53] ---

Natsumi's raging energy to invade Pekopon!

[02:57] ---

Brilliant!

[02:59] ---

Or, like, eco governed?

[03:01] ---

So look!

[03:02] ---

An anger water tank!

SIGN Looks like regular old water...

[03:08] ---

What do you think?

SIGN Whisper Whisper Whisper Whisper

[03:09] ---

It's sad that he's fallen so far.

[03:13] ---

Or, like, senile Uncle?

[03:15] ---

This is the result of the budget's
cost performance design.

SIGN Gentle on the Planet Makes Me Happy

SIGN Energy

[03:19] ---

That water tank will transform
Lady Natsumi's anger into energy.

[03:24] ---

After that,

[03:26] ---

the raging energy will be
transferred to the Keroro Robot.

[03:29] ---

With an absolute defense raging energy shield

[03:31] ---

and a final secret raging energy sword,

SIGN Invasion Complete

[03:34] ---

we'll easily invade Pekopon!

[03:36] ---

Lady Natsumi's energy has enough force

[03:38] ---

to reduce Pekopon to ashes

[03:40] ---

three times over and then some!

[03:43] ---

For that reason, it'll be necessary to anger
Lady Natsumi many times.

[03:47] ---

From now on, I'm going to swallow my pride...

SIGN Fury

[03:50] ---

...and purposely...

[03:51] ---

...purposely...

[03:52] ---

...purposely pretend to be lazy!

[03:55] ---

Sieg Keroro! Sieg Keroro!

[03:58] ---

Sieg Keroro! Sieg Keroro!

Sieg Keroro! Sieg Keroro!

[03:59] ---

Keroro...

[04:00] ---

Leader!

[04:01] ---

You're wonderful, Uncle!

[04:03] ---

Sieg Keroro! Sieg Keroro! Sieg Keroro!

[04:07] ---

Sieg Keroro!

[04:07] ---

Gero gerori!

[04:10] ---

Shortemperites?

[04:12] ---

Right!

[04:13] ---

HQ sent us an emergency alert

[04:15] ---

about enemy aliens that have infiltrated
somewhere near the Hinata house.

[04:18] ---

Shortemperites turn anger into energy.

[04:22] ---

Really?!

[04:24] ---

You're talking stupid again!

[04:26] ---

I'm not buying it this time!

[04:30] ---

Oof-kero...

SIGN Terror! Shortemperites Are Next to You!

SIGN Terror! Shortemperites Are Next to You?!

[04:34] ---

"Terror! Shortemperites Are Next to You"?

[04:38] ---

It's another peaceful day here on Pekopon...

[04:43] ---

You're a wicked Shorttemperite!

[04:47] ---

I won't let you have Pekopon!

[04:55] ---

Yikes!

[04:56] ---

He's becoming stronger

[04:58] ---

by absorbing anger energy!

[05:03] ---

Gero!

SIGN The End

SIGN Terror! Shorttemperites Are Next to You?! Part 2

[05:13] ---

I get it! I don't need part two!

[05:17] ---

So what am I supposed to do?

[05:20] ---

It's simple.

[05:21] ---

You two just live normally,
but try not to get angry.

[05:25] ---

As long as you don't give them anger energy,

[05:28] ---

they'll eventually leave this planet.

[05:32] ---

For how long?

[05:33] ---

Well, several days if we're lucky.

[05:36] ---

Oops! That was a strategic mistake.

[05:39] ---

It would be a harsh ordeal for Lady Natsumi
to go several days without getting angry.

[05:43] ---

Impossible for the ever-irritable
Lady Natsumi...

[05:47] ---

Who do you think I am?!

[05:48] ---

Even I can get through something like that!

[05:51] ---

You don't have to force yourself, Sis...

[05:53] ---

I wouldn't be forcing myself!

[05:55] ---

I just need to be patient until those
Shorttemperite aliens leave, right?

[05:58] ---

I'm fine with that!

[06:00] ---

I appreciate your cooperation.

[06:02] ---

Gero gerori!

SIGN The Next Day

[06:07] ---

I'm doing my best in life.

[06:10] ---

Like the weather...

[06:11] ---

Hey! What are you doing lounging around?!

[06:12] ---

I'm really doing my best today,

[06:14] ---

but it's a fruitless effort.

[06:16] ---

There are days like this...

[06:18] ---

Gero!

[06:21] ---

Gero!

[06:22] ---

This is your favorite T-shirt, Lady Natsumi!

[06:24] ---

I'm sorry!

[06:26] ---

I'm sorry!

[06:27] ---

I'm really sorry!

SIGN Fury

SIGN Fury

[06:29] ---

I'm sorry! I'm sorry!

[06:31] ---

Here I am apologizing, so don't get mad!

[06:31] ---

Th-That's okay.

[06:34] ---

I'm not mad...

[06:35] ---

You're not supposed to get mad...

SIGN What's This?

[06:38] ---

What's this?

SIGN She Held Back?

[06:39] ---

She held back?

SIGN Invaded

SIGN The killer is this character. The murder weapon is cotton candy.

[06:52] ---

It's not filling up at all.

[06:53] ---

Hey, Keroro!

[06:55] ---

What's going on here?

[06:56] ---

I'm doing my best to get
her mad at me, but...

[07:01] ---

Okay. I'll step in here.

[07:05] ---

Wait, Giroro-kun.

[07:07] ---

As commander, this is my duty.

[07:09] ---

I can't allow my subordinates to suffer.

[07:14] ---

I'm the only one who needs to be
on the receiving end of the fury.

[07:17] ---

K-Keroro... You...

[07:19] ---

Mr. Sergeant, you are so cool!

[07:22] ---

Or, like, deeply moving?

[07:24] ---

Amazing! Admirable!

[07:25] ---

It's okay.

[07:26] ---

This time, a wonderful wind is blowing on me.

[07:30] ---

I'm gonna keep this situation!

[07:32] ---

Even as I'm prepared for Lady Natsumi
to eventually blow her stack...

[07:40] [SONG] ---

Gero!

[07:42] [SONG] ---

Giro!

[07:42] ---

H-Huh?

[07:46] ---

What's wrong, Sis?

[07:48] ---

If I look at him, I want to say something,
so I've decided not to look at him.

[08:08] ---

Say, Lady Natsumi...

[08:10] ---

How about building the new MG Zeo together...

[08:12] ---

No, thank you.

[08:14] ---

Th-Then maybe I'll build it myself.

[08:18] ---

But then I'll really get into it,

[08:20] ---

and maybe neglect to do the laundry
or change the bathwater.

[08:24] ---

Do whatever you want.

[08:39] ---

Sarge...

[08:43] ---

Master Fuyuki...

[08:45] ---

Haven't you had enough?

[08:46] ---

Gero?

[08:48] ---

A long time ago, Mom said to me,

[08:51] ---

"There's a difference between
getting mad and scolding."

SIGN Fury

[08:54] ---

She said you scold someone
because you love them.

SIGN Scold

[08:58] ---

True, Sis often scolds you,

[09:02] ---

but that's because she loves you, Sarge.

[09:05] ---

Gero...

[09:07] ---

Both of you, go back to the way you were.

[09:09] ---

As for the Shortemperites,

[09:11] ---

I'll smooth it over with Sis.

[09:14] ---

Master Fuyuki...

[09:16] ---

Did you know the whole time?

[09:20] ---

This plan ends here...

[09:24] ---

It's canceled!

[09:26] ---

Or, like, anti climax?

[09:28] ---

The thing of it is,

[09:30] ---

even if we succeeded with the invasion
by borrowing Lady Natsumi's power,

[09:33] ---

wouldn't it be boring? So I was thinking.

[09:37] ---

Gero!

[09:41] ---

This tube isn't connected to anything!

[09:44] ---

It felt a little suspicious to me,

[09:47] ---

but for you to pull that...

SIGN Fury

SIGN Fury

[09:49] ---

Hey, Sergeant, you would even trick me?

[09:52] ---

Or, like, certain vengeance?

SIGN Fury You tricked us?

[09:55] ---

Look, I can explain...

SIGN Stupid Frog

[09:57] ---

Stupid frog!

SIGN Fury

[09:59] ---

Is it true that stuff about the
Shortemperites is all a lie?!

[10:04] ---

Sorry, Sarge! I couldn't smooth it over!

SIGN Fury

[10:08] ---

Even though you said you'd smooth it over!

SIGN Fury

[10:12] ---

Anyway, I'll hide somewhere!

[10:16] ---

Gero!

[10:17] ---

Oh, Commander. What brings you here?

[10:19] ---

Kululu! What is this?

[10:21] ---

Well, you didn't place the order,
but I liked the idea, so I made one.

[10:24] ---

Then this is a real anger water tank?!

SIGN Fury

SIGN Fury

SIGN Fury

[10:29] ---

Gero!

[10:30] ---

We're almost full, so keep it up!

[10:35] ---

Gero!

[10:36] ---

Gero!

[10:38] ---

W-What is that?!

[10:40] ---

Mr. Sergeant!

[10:41] ---

Uncle!

[10:42] ---

Huh?

[10:42] ---

Sis?

[10:45] ---

Well? Do you feel sorry for what you did?

[10:47] ---

Lady Natsumi...

[10:50] ---

I apologize.

SIGN Scold

[10:55] ---

Here. Grab hold.

[10:57] ---

Gero...

[11:08] ---

Even if it is a pain,

[11:10] ---

voluntarily carrying out my duties

[11:12] ---

is refreshing.

[11:14] ---

Stupid frog!

[11:15] ---

Gero?

[11:17] ---

I'm going shopping. Want to go with?

[11:19] ---

You were a big help today,

[11:21] ---

so you can buy something as a reward.

[11:24] ---

I'll go!

[11:31] ---

And so, the plan to make

Natsumi-chan angry is over.

[11:35] ---

Even if the other person gets mad or scolds you,
being good friends is the best.

[11:41] ---

Thank you for dinner!

[11:44] ---

I ate way too much!

I couldn't have another bite.

[11:48] ---

Really? That's too bad.

[11:52] ---

Ta-daa!

SIGN Wobble

[11:54] ---

No way!

[11:56] ---

I can still eat!

[11:58] ---

Huh? Lady Natsumi...

[12:01] ---

Before, you said you
couldn't eat another bite.

[12:05] ---

Never mind!

[12:06] ---

You're a liar!

[12:07] ---

Shut up already!

[12:10] ---

Kero-chan,

[12:11] ---

girls have a strange secret
inside their stomach.

[12:16] ---

Secret?

[12:17] ---

I know what it is!

[12:19] ---

It's that thing, right, Mom?

[12:20] ---

What they call a "dessert stomach."

[12:22] ---

That's right. This goes into...

[12:24] ---

...my dessert stomach!

SIGN Dessert Stomach?

[12:26] ---

Right. You've all heard of this, right?

[12:30] ---

Dessert... stomach?

[12:36] ---

Keroro: Always Room for an Invasion, Sir?

SIGN Super Secret Mystery Organ Dessert Stomach

[12:42] ---

Lady Natsumi's body contains

SIGN Throat

I'm not in it

Back

Confident in its straightness

Ankles

Worries that they're too big

Knees

Gets mad if they're tapped

SIGN A mystery in here?

Butt

Thinks it's too big

Feet

23.5 Centimeters

Calves

Thin as a smelt

Cheeks

No space

Collarbone

I want to collect water here

Mouth

Glutton

Eyes

Right: 1.0, Left 0.8

[12:44] ---

a mystery organ called the dessert stomach!

[12:49] ---

So it's a special generator that can absorb
an unlimited amount of food?

[12:54] ---

That's right.

[12:55] ---

And that must be...

[12:56] ---

...the secret... of...

[13:00] ---

...Lady Natsumi's... strength...

[13:02] ---

Mr. Sergeant!

[13:03] ---

I can eat an unlimited amount of sweets, too!

[13:06] ---

Really?!

[13:07] ---

You, too, Private 2nd Class Tamama?

[13:09] ---

That's right!

[13:10] ---

Perhaps the source of Tamama-dono's power

[13:14] ---

is that "dessert stomach."

[13:17] ---

Anyway!

[13:18] ---

We're going to get to the bottom
of this dessert stomach!

[13:22] ---

Roger!

SIGN Investigate the Dessert Stomach! Part 1

[13:24] ---

Investigate the Dessert Stomach! Part One!

[13:28] ---

Dessert stomach?

[13:31] ---

Not that I eat desserts every day,

[13:33] ---

but I may have one, too.

[13:36] ---

What?! You have one, too, Momocchi?

[13:39] ---

B-But it's embarrassing,

[13:41] ---

so don't tell Fuyuki-kun!

[13:46] ---

I always have room for fights and battles!

[13:48] ---

Take that!

[13:50] ---

Dama!

[13:51] ---

That's her other personality, right?

SIGN Investigate the Dessert Stomach! Part 2

[13:56] ---

Dessert stomach?

[13:58] ---

I have one.

[13:59] ---

Truly?!

[14:01] ---

Yeah, right here.

[14:02] ---

It's my super dessert stomach ball.

[14:04] ---

If I swallow it, I don't need
to eat anything for a week.

[14:07] ---

Th-That is amazing!

[14:10] ---

Koyuki-dono! Please instruct me
on how to do that, as well!

[14:14] ---

Sure.

SIGN Investigate the Dessert Stomach! Part 3

[14:19] ---

Dessert stomach?

[14:21] ---

That's right. Dessert stomach.

[14:24] ---

It's a magic stomach that
girls all over the world have.

SIGN I've got goosebumps all over.

[14:28] ---

It's like a pouch where they can stuff
as many dreams as they like inside.

SIGN Investigate the Dessert Stomach! Part 4

[14:37] ---

Or, like, breaking limits?

[14:39] ---

B-Breaking limits?

[14:41] ---

Then the dessert stomach is something
that hides a formidable power?

SIGN Tamama Momoka (has one) Kululu Women All Over the World (have one) Giroro Mois (has one) Dororo (Left it behind after she went to dig up yams and then it disappeared)

[14:47] ---

What?!

[14:49] ---

You have one, too, Lady Mois?

[14:51] ---

Yes!

SIGN Tamama Momoka (has one) Kululu Women All Over the World (have one) Giroro Mois (has one) Dororo (Left it behind after she went to dig up yams and then it disappeared)

[14:52] ---

Then dessert stomachs aren't only
limited to Pekoponian girls...

[14:57] ---

But we still lack conclusive evidence.

[15:02] ---

Who else could we talk to?

[15:04] ---

That's right!

SIGN (Left it behind after she went to dig up yams and then it disappeared)

SIGN Giroro Mois (has one) Dororo (Left it behind after she went to dig up yams and then it disappeared)

[15:10] ---

Kerokero? Chief Nurse Pururu?

[15:12] ---

What is it, Keroro-kun?

[15:14] ---

Huh? She's in a bad mood.

Can I ask you a question?

[15:16] ---

I'm in the middle of something...

[15:19] ---

By the way, Chief Nurse Pururu,
do you have a dessert stomach?

[15:24] ---

A dessert stomach?

[15:26] ---

Why are you suddenly asking me that?

[15:28] ---

Pururu-chan, as I recall,

[15:30] ---

you liked the M33 Nebula specialty,

[15:32] ---

the Space Roll Cake Sigma, right?

[15:36] ---

Y-Yeah...

[15:37] ---

Then if a Space Roll Cake Sigma
was presented after dinner

[15:41] ---

or if it was almost at its expiration date,
what would you do?

[15:44] ---

Well... I'd eat it...

[15:47] ---

Yes! Puru-chan, thank you!

[15:49] ---

Hey! What's this about, Keroro-kun?

[15:52] ---

As I suspected,

[15:53] ---

Head Nurse Pururu also has a dessert stomach.

[15:56] ---

Even we Keronians have it?

[15:59] ---

Let's penetrate the secret
of the dessert stomach!

SIGN Dessert Stomach

[16:04] ---

Girls with a certain amount
of fighting strength

[16:07] ---

are equipped with a dessert stomach.

[16:10] ---

Then what about me?

[16:12] ---

You just like sweets.

[16:16] ---

In other words,

[16:17] ---

it's as if we've been fighting
with a handicap up to now.

[16:21] ---

A-All this time...

SIGN Dessert Stomach

[16:23] ---

Therefore!

[16:27] ---

If we're also equipped
with a dessert stomach,

[16:29] ---

we should be able to more than
even the odds fighting!

[16:32] ---

That makes sense!

[16:36] ---

While harboring a light misunderstanding,

[16:38] ---

they begin special training
to acquire a dessert stomach.

[16:43] ---

Yay! Can we eat the whole thing?

[16:46] ---

Yeah! However...

[16:48] ---

...after you eat this...

[16:54] ---

Just looking at it makes me feel bloated.

[16:57] ---

Or, like, over eating?

[16:59] ---

It feels like we'd get punished
for gorging on all of this,

[17:02] ---

but it is to achieve a dessert stomach!

[17:04] ---

Everyone, go!

[17:07] ---

Thank you for the food!

[17:13] ---

Th-This is...

SIGN Dessert Mountain

[17:15] ---

C-Come on, let's have dessert...

[17:20] ---

I... I can't.

[17:22] ---

Even I can't...

[17:24] ---

W-With this special training,
[17:27] ---
will we really get a dessert stomach?
[17:28] ---
I... I'm so stuffed that I can't even think...
[17:35] ---
You should've left this to me from the start.
[17:38] ---
Gero?
[17:41] ---
W-What is this, Sergeant-Major Kululu?
[17:47] ---
Space carnivorous plants.
[17:49] ---
A little selective breeding,
[17:52] ---
and it'll be like a dessert stomach, no?
[17:54] ---
Is it safe?
[17:55] ---
We'll see when I run the experiment.
[17:58] ---
Oh, Senpai...
[18:02] ---
Hey, wait a second!
[18:05] ---
This isn't...
[18:06] ---
Get them off me! Get them off me!
[18:16] ---
Parasitic dessert stomach type B.
[18:18] ---
Incidentally, the invaded insides of your body
[18:21] ---
are already smooshed into this.
[18:23] ---
Don't! I don't wanna see it!
[18:25] ---
I can imagine.
[18:33] ---
Looks like success.
[18:35] ---
Even after he ate all that before...
[18:37] ---
We can use this...
[18:39] ---
To defeat Lady Natsumi,

[18:41] ---

we'll all get equipped with them...

[18:43] ---

Tama?

SIGN Aaaaaah

Gyaaaaa

[18:57] ---

Dessert stomach...

[19:04] ---

Dessert stomach...

[19:09] ---

S-Stupid frog?

[19:11] ---

What's wrong, guys?

[19:13] ---

Now that we've all obtained a dessert stomach, there's nothing to fear!

[19:17] ---

You've lost, Pekoponian.

[19:22] ---

It's time you learned your lesson!

[19:26] ---

No!

[19:35] ---

Gero!

[19:37] ---

Don't do weird stuff like this!

[19:39] ---

Huh?

[19:40] ---

That's strange...

[19:42] ---

Even after I ate so much...

[19:44] ---

I'm starving...

[19:46] ---

I've got no strength...

[19:48] ---

Sweets...

[19:49] ---

Give me sweets...

[19:51] ---

I'm limp...

[19:53] ---

I've gone limp...

[19:55] ---

What's going on here?

[19:57] ---

Are you okay, Sarge?

[19:59] ---

Dessert stomach...

[20:04] ---

No matter how much they ate,
the parasitic dessert stomach type B

[20:07] ---

absorbed everything, it seems.

[20:11] ---

I eat and eat,

[20:14] ---

but I'm still hungry...

[20:16] ---

Of course.

[20:17] ---

You let parasites attach themselves to you.

[20:20] ---

There's no way to get rid of abnormal genes.

[20:23] ---

Gong!

[20:24] ---

Th-There must be something...

[20:26] ---

All you can do is wait for it to die.

[20:29] ---

Naturally, without eating meals or desserts.

[20:31] ---

Gero...

[20:33] ---

Commander-dono!

[20:34] ---

I learned the super dessert
stomach ball skill.

[20:37] ---

Huh? E-Everyone?

[20:55] ---

Disgusting!

[21:03] ---

Dessert stomach...

[21:07] ---

Sarge, we say "dessert stomach"
when you're full,

[21:13] ---

but can still eat sweets
or something you like.

[21:17] ---

What?! That's what it is?

[21:20] ---

Then it's like my Gundam models.

[21:22] ---

Even when I think I've made enough,

[21:24] ---

I feel like I can make one or two more.

[21:29] ---

Yeah.

[21:30] ---

For you, Gundam models
are your "dessert stomach."

[21:34] ---

That's right.

[21:35] ---

GM is my dessert stomach!
Dom is my dessert stomach, too!

[21:38] ---

That doesn't seem quite right,

[21:40] ---

but at least their misconception
about dessert stomachs is cleared up.

[21:44] ---

Mmm, yummy!

[21:55] [SONG] ---

Ume!

[21:55] [SONG] ---

Plums!

[21:57] [SONG] ---

Choko!

[21:57] [SONG] ---

Choccies!

[21:59] [SONG] ---

Gumi!

[21:59] [SONG] ---

Gummies!

[22:00] [SONG] ---

Tsukemono!

[22:00] [SONG] ---

Pickles!

[22:01] [SONG] ---

Stick it on. Stick it on.

Stick it on. Stick it on.

[22:01] [SONG] ---

Kuttsuke kuttsuke kuttsuke kuttsuke

[22:04] [SONG] ---

Forward march,

and carry all of this stuff, as well.

[22:04] [SONG] ---

Zenshin tsuide ni nimotsu mo hakobe yo

[22:07] [SONG] ---

Soldier, ranger, who's there? You there?

[22:07] [SONG] ---

Sorujaa renjaa dare jaa kimi jaa

[22:11] [SONG] ---

Fumbly, farty, fraidy-cat.

[22:11] [SONG] ---

Heppoko heppiri hacchira

[22:13] [SONG] ---

Yes, sir!

[22:13] [SONG] ---

lessaa

[22:14] [SONG] ---

If you have to say sorry, don't do it at all.

[22:14] [SONG] ---

Sumanai koto suru na yo

[22:18] [SONG] ---

Watch out for the
village of swindlers and cheats.

[22:18] [SONG] ---

Yamashi no sato abunai

[22:21] [SONG] ---

Go, go, to the edges of the land.

[22:21] [SONG] ---

Yuke yuke chi no hate e

[22:28] [SONG] ---

A first-in-history feat of speed.

[22:28] [SONG] ---

Zenjinmitou no hayawaza

[22:32] [SONG] ---

You can master it, sir.

[22:32] [SONG] ---

Masutaa dekiru de arimasu

[22:35] [SONG] ---

Train for it in the afternoon.
(Nooo, not in the morning.)

[22:35] [SONG] ---

Kunren wa gogo de (Asa wa iya desu)

[22:42] [SONG] ---

Spin, spin, Ferris wheel. Very well done.

[22:42] [SONG] ---

Kanran guruguru Joudeki

[22:45] [SONG] ---

Don't get defeated by feeling hungry.

[22:45] [SONG] ---

O-naka ga hette wa make desu

[22:49] [SONG] ---

Give me the usual, Mister Sleep.

[22:49] [SONG] ---

Yoroshiku suimin

[22:56] [SONG] ---

Spin, spin, Ferris wheel. Very well done.

[22:56] [SONG] ---

Kanran guruguru Joudeki

[22:59] [SONG] ---

Don't get defeated by feeling hungry.

[22:59] [SONG] ---

O-naka ga hette wa make desu

[23:03] [SONG] ---

Give me the usual, Mister Sleep!

[23:03] [SONG] ---

Yoroshiku suimin

[23:15] [SONG] ---

She's stuck on me!

[23:15] [SONG] ---

Kuttsuichatta

[23:22] ---

Sergeant Keroro here!

[23:24] ---

Do you all know the difference
between a butterfly and a moth?

[23:26] ---

Actually, there doesn't
seem to be much difference,

[23:28] ---

but the image they have is
totally different, right?

[23:31] ---

I'm so glad I wasn't born a moth.

[23:33] ---

That aside,

SIGN Butterfly Power

[23:34] ---

Butterfly Power, Butterfly Thunder!

SIGN Butterfly Thunder

[23:36] ---

"Fuyuki: Butterflyman Appears, Sir?"

[23:40] ---

"Giroro: The Uninvited Guest, Sir!"

[23:43] ---

These two stories! How's that?

[23:45] ---

Ge-Gero!

Revision #1

Created 2024-03-12 01:05:10 UTC by whimsee

Updated 2024-03-12 01:05:11 UTC by whimsee